

TCT CP BIA - RƯỢU- NGK SÀI GÒN  
CÔNG TY CỔ PHẦN NƯỚC GIẢI KHÁT  
CHƯƠNG DƯƠNG

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

SAIGON BEER-ALCOHOL-BEVERAGE CORPORATION  
CHUONG DUONG BEVERAGES  
JOINT STOCK COMPANY

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence-Freedom-Happiness

Số/No: 51/CV- CD

TP.HCM, ngày 04 tháng 12 năm 2022  
HCMC, 4 Dec 2022

CÔNG BỐ THÔNG TIN  
TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC  
VÀ SỞ GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN TP.HCM

DISCLOSURE OF INFORMATION ON THE STATE SECURITIES COMMISSION'S  
PORTAL AND HO CHI MINH STOCK EXCHANGE'S PORTAL

**Kính gửi:**

- Ủy Ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh

**Respectfully:**

- *The state Securities Commission*
- *Ho Chi Minh City Stock Exchange*

Tên Tổ chức phát hành: CÔNG TY CỔ PHẦN NƯỚC GIẢI KHÁT CHƯƠNG DƯƠNG

Name of issuer: CHUONG DUONG BEVERAGES JOINT STOCK COMPANY

Tên giao dịch: CDBECO

Transacti on name: CDBECO

Mã chứng khoán: SCD (Ticker: SCD)

Trụ sở chính: 606 Võ Văn Kiệt, quận 1, TP.Hồ Chí Minh.

Head office: 606 Vo Van Kiet, District 1, Ho Chi Minh City

Điện thoại: 028 3 8367518

Fax: 028 38367176

Phone: 028 3 8367518

Fax: 028 38367176

Sàn giao dịch: Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh (HOSE)

Exchange: Ho Chi Minh City Stock Exchange (HOSE)

Giấy phép đăng ký kinh doanh số 0300584564, đăng ký lần thứ 12 ngày 17/12/2020.

Business registration license No. 0300584564, 12th registration on December 17, 2020.

Loại thông tin công bố: 24 giờ

Kind of information published: 24 hours

**Nội dung công bố thông tin:**

Content of information disclosure:

Ngày 30/11/2022, Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Nước giải khát Chương Dương (CDBECO) ban hành Nghị quyết số 22/NQ-HĐQT thông qua giao dịch liên quan với Tổng Công ty Cổ phần Bia – Rượu – Nước giải khát Sài Gòn (SABECO)

Nghị quyết số 22/QĐ-HĐQT ngày 30 tháng 11 năm 2022 của Hội đồng Quản trị Công ty cổ phần Nước giải khát Chương Dương về việc phê duyệt khoản vay tạm ứng trước 50 tỷ trong khoản vay ngắn hạn từ SABECO.

*On 30 November 2022, the Board of Directors of Chuong Duong Beverage Joint Stock Company (CDBECO) issued Resolution No.22/NQ-HĐQT approving the related transaction with Saigon Beer - Alcohol - Beverage Corporation (SABECO)*

*Resolution No.22/QĐ-HĐQT dated 30 November 2022 of the Board of Directors of Chuong Duong Beverage Joint Stock Company approving an advance loan of VND 50 billion in a short-term loan from SABECO.*

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

*We commit that the above information is true and fully responsible before law for the content of the information published.* ✓

**Người thực hiện công bố thông tin**  
*information disclosure*

**CHAIRMAN OF THE BOARD**



**Neo-Gim Siong Bennett**

**Nơi nhận: Recipients:**

- Như trên; *As above;*
- Lưu VPGĐ/*Director's office;*



Số (No.): 22 /NQ-HĐQT

TP. HCM, ngày 30 tháng 11 năm 2022  
HCM City, 30 Nov 2022

**NGHỊ QUYẾT**  
**CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**CÔNG TY CỔ PHẦN NƯỚC GIẢI KHÁT CHUƠNG DƯƠNG (CDBECO)**  
**RESOLUTION**  
**OF THE BOARD OF DIRECTORS**  
**OF CHUONG DUONG BEVERAGES JOINT STOCK COMPANY (CDBECO)**

Căn cứ Phiếu lấy ý kiến số 11 /PYK-HĐQT ngày 28 tháng 11 năm 2022 của Chủ tịch Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Nước giải khát Chương Dương về việc “Đề xuất khoản vay ngắn hạn từ SABECO trong thời gian Công ty Cổ phần Nước Giải Khát Chương Dương (CDBECO) tiến hành thủ tục lấy ý kiến cổ đông thiểu số về việc cho phép CDBECO tăng vốn để tài trợ cho dự án: “Xây dựng Nhà Kho/Nhà xưởng Cho thuê theo yêu cầu” tại Mỹ Phước 3 (Phần tạm ứng trước 50 tỷ trong khoản vay ngắn hạn từ SABECO), Lý do: Thời điểm tăng vốn Điều lệ chậm hơn nhu cầu giải ngân của dự án”.

*Based on the Opinion Lift No. 11 /PYK-GĐ dated 28 Nov 2022 of the Chairman of the BOD regarding “Proposing a short-term loan from SABECO while Chuong Duong Beverage Joint Stock Company (CDBECO) conducts procedures to get minority shareholders' opinions on allowing CDBECO to increase capital to finance the project “Built-To-Suit Factory/Warehouse” in My Phuoc 3 (Advance of VND 50 billion in total short-term loans from SABECO), Reason: the time to increase the capital is slower than the time of the project's disbursement demand”.*

Căn cứ Biên bản họp ngày 28 tháng 11 năm 2022 của Bộ phận Quản lý vốn của Tổng Công ty Cổ phần Bia - Rượu - Nước giải khát Sài Gòn (SABECO) tại CDBECO và họp nhất ý kiến của các thành viên Hội đồng Quản trị;

*Based on the Meeting Minutes dated 28 Nov 2022 of SABECO's Capital Management Department at CDBECO and the consolidation of BOD Members' opinion;*

Hội đồng Quản trị CDBECO thống nhất Nghị quyết như sau:

*CDBECO Board of Directors agrees on the content of the Resolution as follows:*

**NỘI DUNG NGHỊ QUYẾT**  
**CONTENT OF RESOLUTION**

**Phê duyệt tạm ứng trước 50 tỷ đồng trong khoản vay ngắn hạn từ SABECO.**

***Approving an advance of VND 50 billion in a short-term loan from SABECO.***

Hội đồng Quản trị đồng ý thông qua Tờ trình số 48/2022/TTr- CDBECO ngày 23/11/2022 của Giám đốc Công ty Cổ phần Nước giải khát Chương Dương về việc phê duyệt khoản vay ngắn





hạn từ SABECO trong thời gian Công ty Cổ phần Nước Giải Khát Chương Dương (CDBECO) tiến hành thủ tục lấy ý kiến cổ đông thiểu số về việc cho phép CDBECO tăng vốn để tài trợ dự án “Xây dựng Nhà Kho/Nhà xưởng Cho thuê theo yêu cầu” tại Mỹ Phước 3. Lý do: Thời điểm tăng vốn Điều lệ chậm hơn nhu cầu giải ngân của dự án.

*The Board of Directors agreed to approve Proposal No. 48/2022/TTr- CDBECO dated 23 Nov 2022 of the Director of Chuong Duong Beverages Joint Stock Company regarding approval a short-term loan from SABECO while Chuong Duong Beverage Joint Stock Company (CDBECO) conducts procedures to get minority shareholders' opinions on allowing CDBECO to increase capital to finance the project "Built-To-Suit Factory/Warehouse" in My Phuoc 3. Reason: the time to increase the capital is slower than the time of the project's disbursement demand.*

**Nội dung cụ thể như sau / Specific content as follows :**

Hội đồng Quản trị đồng ý về việc CDBECO tạm ứng trước 50 tỷ đồng trong khoản vay ngắn hạn từ SABECO

*The Board of Directors agreed regarding CDBECO Advance of VND 50 billion in total short-term loans from SABECO*

Mục	Chi tiết
Bên Cho Vay	TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN BIA-RƯỢU-NƯỚC GIẢI KHÁT SÀI GÒN (SABECO).
Bên Vay	CÔNG TY CỔ PHẦN NƯỚC GIẢI KHÁT CHƯƠNG DƯƠNG (“CDBECO”)
Hạn mức vay	50 (Năm mươi) Tỷ Việt Nam đồng (khoản vay tạm ứng trước của 138 tỷ) Yêu cầu giải ngân 1 lần.
Đồng tiền vay	Tiền VND.
Mục đích vay	Hỗ trợ vốn thiếu hụt tạm thời của CDBECO cho dự án xây dựng nhà kho/nhà xưởng tại Khu công nghiệp Mỹ Phước 3, tỉnh Bình Dương trong thời gian chờ tiến hành các thủ tục liên quan việc tăng vốn của SABECO tại CDBECO.
Thời hạn vay	Khoản vay có thời hạn là 01 (một) năm (“Thời Hạn”) kể từ ngày giải ngân đầu tiên (“Ngày bắt đầu”).
Kỳ hạn trả nợ gốc	Trả nợ gốc một lần vào cuối Thời Hạn hoặc trả một phần hay toàn bộ nợ gốc trước hạn (nếu có) và không bị phạt trả trước hạn. Khi trả trước hạn, Bên Vay trả nợ gốc kèm lãi vay tương ứng phần nợ gốc vay trả nợ trước hạn.
Kỳ hạn trả lãi vay	Lãi vay trên nợ gốc của Khoản Vay sẽ được thanh toán vào ngày thanh toán Khoản Vay dựa trên số ngày thực tế phát sinh trong năm (365 ngày/năm).
Lãi vay	Là lãi suất thể hiện và được xác nhận bởi Bên Cho Vay trên Yêu cầu giải ngân.
Nguồn trả nợ	- Hoàn trả SABECO khoản vay này sau khi CDBECO nhận được khoản tăng vốn từ SABECO, hoặc - Dùng nguồn vốn khác (nếu có), hay nguồn thu từ hoạt động SXKD tại CDBECO để trả vay cho SABECO.
Biện pháp bảo đảm khoản vay	Tín chấp

Item	Details
Lender	SAIGON BEER - ALCOHOL - BEVERAGE CORPORATION (“SABECO”).
Borrower	CHUONG DUONG BEVERAGE JOINT STOCK COMPANY (“CDBECO”)
Facility Limit	50 (Fifty) Billion Viet Nam Dong (this is advanced loan of vnd 138 billion facility limit) Only allow one-time disbursement.
Loan Currency	Viet Nam Dong
Loan Purpose	Support CDBECO's temporary shortage of capital for the project “Build to Suit Factory/Warehouse” at My Phuoc 3 Industrial Park, Binh Duong province while waiting for procedures related to SABECO's capital increase at CDBECO.



<b>Loan term</b>	The loan has a term of 01 (one) year ("Term") from the first disbursement date ("Start Date")
<b>Original payment</b>	Pay the principal one time at the end of the Term or pay part or all of the principal before the due date (if any) and there is no penalty for early payment. When prepaying, the Borrower pays the principal plus interest in proportion to the loan principal.
<b>Interest payment</b>	Interest on the principal of the Loan will be paid on the Loan payment date based on the actual number of days arising in the year (365 days/year).
<b>Loan rate</b>	Is the interest rate expressed and confirmed by the Lender on the Disbursement Request.
<b>Source to pay back</b>	- Return this loan to SABECO after CDBECO receives a capital increase from SABECO, or - Use other capital sources (if any), or income from its business to repay the loans to SABECO.
<b>Security</b>	Clean Facility

**Nơi nhận / Recipients:**

- HĐQT, BKS / The BOD, SB;
- GD / Director;
- Lưu: VP HĐQT / BOD Office Archive.

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
ON BEHALF OF THE BOD**

**Chủ tịch / Chairman**



**Neo Gim Siong Bennett**

